

ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn.: KO-01108/2014-ERU

V Praze dne 12. března 2014

Č. j.: 01108-3/2014-ERU

PŘÍKAZ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle ust. § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „energetický zákon“), v příkazním řízení podle ust. § 150 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vedeném pod sp. zn. KO-01108/2014-ERU s účastníkem řízení, kterým je fyzická osoba podnikající [REDAKCE], ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona rozhodl

takto:

I. Účastník řízení, fyzická osoba podnikající [REDAKCE], se tím, že v rozporu s ust. § 87 odst. 4 energetického zákona v přesně nezjištěné době v říjnu roku 2012 v obci Jablonec nad Nisou, v ulici Za Plynárnou na pozemcích parc. č. 657/1 a 2353/1 v souvislosti s realizací části „SO 06 Výustní objekt“ veřejně prospěšné stavby „Lužická Nisa, Jablonec nad Nisou, zvýšení ochrany města převodem povodňových průtoků přes VD Mšeno“ prováděl v ochranném pásmu rozvodného tepelného zařízení zemní práce, při kterých došlo k poškození ochranného plechového opláštění parovodního potrubí d 500/200 mezi patkami D7 a D11, a touto činností v konečném důsledku ohrozil spolehlivost a bezpečnost provozu zařízení, která slouží pro rozvod tepelné energie, **dopustil spáchání správního deliktu dle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona.**

II. Dle ust. § 91a odst. 4 energetického zákona se účastníkovi řízení, fyzické osobě podnikající [REDAKCE], za spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona ukládá **pokuta ve výši 2 000 Kč** (slovy: dva tisíce korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ: 110 03, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 01014.

III. Dle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s ust. § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníku

řízení, fyzické osobě podnikající [REDAKCE], ukládá povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, se sídlem Praha 1, Na Příkopě 28, PSČ: 110 03, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 01014.

Odůvodnění:

I. Úvod

Dne 27. května 2013 zahájil Energetický regulační úřad (dále jen „Úřad“) podle ust. § 12 odst. 2 písm. a) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, ve znění pozdějších předpisů, kontrolu ve věci dodržování ustanovení § 87 odst. 4 energetického zákona při realizaci stavby „Lužická Nisa, Jablonec nad Nisou, zvýšení ochrany města převodem povodňových průtoků přes VD Mšeno“. V průběhu kontroly shromáždil kontrolní orgán podklady pro zjištění stavu věci v souladu s ust. § 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), na základě kterých vyhotovil dne 31. října 2013 Protokol č. [REDAKCE], č. j. [REDAKCE]. Po prostudování podkladů obsažených v kontrolním spisu sp. zn. [REDAKCE] dospěl správní orgán k závěru, že není pochyb o tom, že se jednání uvedeného ve výroku dopustila fyzická osoba podnikající [REDAKCE] (dále jen „účastník řízení“), přičemž i ostatní skutečnosti jsou dostatečně zjištěny, a přistoupil v souladu s ust. § 150 správního řádu k vydání příkazu.

II. Popis skutkového stavu

Stavebně technická činnost účastníka řízení na veřejně prospěšné stavbě „Lužická Nisa, Jablonec nad Nisou, zvýšení ochrany města převodem povodňových průtoků přes VD Mšeno“ – „SO 06 Výustní objekt“ byla zajišťována na základě objednávky společnosti EROSTAV s. r. o., která společně se společností AZ SANACE byla subdodavatelem generálního zhotovitele stavby sdružení generálních dodavatelů Metrostav a. s. a Syner s. r. o., jejímž předmětem bylo provedení uvedené stavby.

Pro uvedenou veřejně prospěšnou stavbu bylo na základě žádosti Města Jablonec nad Nisou dne 11. června 2007 pod sp. zn. [REDAKCE] vydáno územní rozhodnutí, jehož platnost byla dne 18. března 2009 prodloužena rozhodnutím vydaným pod sp. zn. [REDAKCE]. Pro vlastní veřejně prospěšnou stavbu bylo Krajským úřadem Libereckého kraje dne 15. března 2010 pod sp. zn. [REDAKCE] vydáno rozhodnutí o povolení stavby vodního díla, kterým byly stanoveny podmínky pro realizaci stavby. Ty jsou uvedeny rovněž ve stavebním povolení vydaném Městským úřadem Jablonec nad Nisou dne 16. března 2011, sp. zn. [REDAKCE], v němž se mimo jiné v bodech č. 5 a 10 stanoví,

že budou respektována a dodržována rozhodnutí a stanoviska vydaná investorovi před zahájením stavby a je nutné akceptovat stanoviska a vyjádření správců sítí. Stavenišťe k provedení prací předalo Sdružení společnosti STRABAG a. s. dne 26. května 2012 a stavební práce na realizaci stavby „SO 06 Výustní objekt“ byly podle stavebního deníku započaty dne 5. září 2012.

Dne 2. dubna 2010 pak bylo vydáno Vyjádření o existenci inženýrských sítí rozvodu tepla JTR, a.s., ve kterém je uvedeno, že se v lokalitě stavby nachází inženýrské sítě rozvodu tepla společnosti Jablonecká teplárenská a realitní, a.s., a že výkopové práce v ochranném pásmu tohoto zařízení lze provádět pouze ručně, bez použití mechanizačních prostředků.

Zároveň bylo zjištěno, že v přesně nezjištěné době během října 2013 v důsledku provádění zemních prací souvisejících s realizací předmětné stavby došlo v ochranném pásmu rozvodného tepelného zařízení v Jablonci nad Nisou, v ulici Za Plynárnou na pozemku parc. č. 657/1 a 2353/1 k poškození tohoto zařízení, a to konkrétně k poškození ochranného plechového opláštění parovodního potrubí mezi patkami D7 a D11. Práce, při kterých došlo k poškození rozvodného tepelného zařízení, byly prováděny účastníkem řízení prostřednictvím strojní mechanizace (rypadla). O poškození rozvodného tepelného zařízení byl učiněn zápis do stavebního deníku. K úniku teplotonosné látky ani k přerušení či omezení dodávek tepelné energie nedošlo.

Účastník řízení do záznamu pořízeného v průběhu kontroly dne 27. května 2013 pod č. j. [REDAKCE] uvedl, že prováděl strojním mechanismem (rypadlem) stavební práce, při nichž došlo k deformaci ochranného plechového opláštění parovodu na úseku mezi patkami D7 a D11. Poškození bylo následně opraveno.

Tyto zjištěné skutečnosti vychází z podkladů obsažených v kontrolním spisu Úřadu sp. zn. [REDAKCE] a jsou uvedeny také v Protokolu č. [REDAKCE] ze dne 18. října 2013, se kterým byl účastník řízení prokazatelně seznámen dne 30. října 2013 při převzetí stejnopisu uvedeného protokolu a tuto skutečnost současně potvrdil svým podpisem.

Ke zjištěním uvedeným v Protokolu č. [REDAKCE] se účastník řízení nevyjádřil ani nepodal námitky.

III. Právní hodnocení

Správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona se dopustí právnická nebo podnikající fyzická osoba tím, že poruší zákaz stanovený v ust. § 87 odst. 4 nebo provádí v ochranných pásmech činnosti bez předchozího písemného souhlasu provozovatele zařízení, které slouží pro výrobu či rozvod tepelné energie, v rozporu s ust. § 87 odst. 4.

Z ust. § 87 odst. 4 energetického zákona přitom vyplývá zákaz provádět v ochranném pásmu zařízení, která slouží pro výrobu či rozvod tepelné energie, i mimo ně činnosti, které by mohly ohrozit tato zařízení, jejich spolehlivost a bezpečnost provozu. Spolehlivost provozu je přitom nutné chápat jako stav, kdy zařízení umožňuje nepřetržitý provoz a dodávky směrem k určeným zákazníkům. Bezpečnost provozu nadto představuje stav, kdy nemůže dojít k ohrožení života, zdraví nebo majetku osob.

Z výkladu ust. § 87 odst. 4 energetického zákona dále též vyplývá, že trestat lze pouze pachatele, který se dopustil jednání (provádění činnosti v ochranném pásmu či mimo ně) vedoucího k ohrožení spolehlivosti a bezpečnosti provozu zařízení, mezi nímž a způsobeným následkem je příčinná souvislost, tj. pachatele, který přímo svou činností zařízení pro výrobu či rozvod tepelné energie poškodil. V daném případě není pochyb o tom, že to byl právě účastník řízení, kdo prováděl v přesně nezjištěné době v říjnu roku 2012 v ochranném pásmu rozvodného tepelného zařízení zemní práce, při kterých došlo k poškození zařízení pro rozvod tepelné energie, a tudíž došlo k ohrožení spolehlivosti a bezpečnosti provozu tohoto zařízení.

Z ust. § 87 odst. 2 energetického zákona vyplývá definice ochranného pásma, přičemž toto je vymezeno svislými rovinami vedenými po obou stranách zařízení na výrobu či rozvod tepelné energie ve vodorovné vzdálenosti měřené kolmo k tomuto zařízení a vodorovnou rovinou, vedenou pod zařízením pro výrobu nebo rozvod tepelné energie ve svislé vzdálenosti, měřené kolmo k tomuto zařízení a činí 2,5 m. Ochranné pásmo jako takové přitom vzniká dnem nabytí právní moci územního rozhodnutí o umístění stavby nebo souhlasu s umístěním stavby, přičemž pokud není podle zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, vyžadován ani jeden z těchto dokladů, potom dnem uvedení zařízení pro výrobu či rozvod tepelné energie do provozu.

Správní orgán bezpochyby prokázal, že účastník řízení prováděl práce v ochranném pásmu ve smyslu ust. § 87 odst. 4 energetického zákona, tedy v oblasti souvislého prostoru 2,5 metru od zařízení pro výrobu či rozvod tepelné energie, neboť svým jednáním narušil zařízení pro rozvod tepelné energie jako takové, a proto není pochyb o tom, že práce prováděl v prostoru ochranného pásma. V průběhu kontroly se účastník řízení vyjádřil do záznamu zařazeného do kontrolního spisu pod č. j. [REDACTED], kdy uvedl, že prováděl strojním mechanismem v korytě řeky Lužická Nisa práce od patky D7 až k patce D11 stavební práce, při nichž došlo k deformaci ochranného plechového opláštění parovodu na tomto úseku.

Správní orgán prokázal, že vlastní existence zařízení rozvod tepelné energie byla účastníku řízení prokazatelně známa z rozhodnutí o povolení stavby vodního díla a z Vyjádření o existenci inženýrských sítí rozvodu tepla JTR, a.s., ze dne 2. dubna 2010, ve kterém je uvedeno, že se v lokalitě stavby nachází inženýrské sítě rozvodu tepla společnosti Jablonecká teplárenská a realitní, a.s., a že výkopové práce v ochranném pásmu tohoto zařízení lze provádět pouze ručně, bez použití mechanizačních prostředků. Účastník řízení tak měl dostatek informací o tom, že na území, kde byly předmětné práce prováděny,

se nachází zařízení pro rozvod tepelné energie, a věděl, že se má v ochranném pásmu předmětného zařízení chovat určitým způsobem. Účastník řízení si tak měl být vědom, že má povinnost postupovat v souladu s ust. § 87 odst. 4 energetického zákona. Přesto takto nepostupoval.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení prováděl v blíže nezjištěné době v měsíci říjnu 2012 v ochranném pásmu zařízení pro rozvod tepelné energie v rámci realizace stavby „SO 06 Výustní objekt“ – „SO 06.02 Úprava koryta“ v ulici Za Plynárnou, na pozemcích parc. č. 657/1 a 2353/1 v katastrálním území obce Jablonec nad Nisou, za pomoci strojního mechanismu stavební práce, při nichž došlo k deformaci ochranného plechového opláštění parovodního potrubí d 500/200 mezi patkami D7 a D11.

Správní orgán tak má na základě výše uvedeného za prokázané, že byly naplněny formální znaky deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona. V této souvislosti se správní orgán nicméně musel zabývat také otázkou naplnění materiální stránky uvedeného deliktu.

V daném případě účastník řízení svým jednáním poškodil plechové opláštění parovodního potrubí d 500/200 mezi patkami D7 a D1. Uvedeným jednáním sice nedošlo k přerušení nebo omezení dodávek tepelné energie, nicméně lze v jednání účastníka řízení shledat jistou společenskou nebezpečnost spočívající v ohrožení zájmu společnosti na bezpečném a spolehlivém provozu zařízení pro rozvod tepelné energie, který je zákonem vyjádřen prostřednictvím zákazu provádění činností v ochranném pásmu zařízení sloužících pro rozvod tepelné energie. Není přitom pochyb, že svým jednáním účastník řízení ohrozil spolehlivost a bezpečnost provozu dotčeného energetického zařízení. Lze tedy konstatovat, že jednání účastníka řízení vykazovalo také znaky materiální stránky správního deliktu.

Správní orgán se dále zabýval otázkou, zda jsou naplněny podmínky uvedené v ustanovení § 91d odst. 1 energetického zákona, tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Z podkladů shromážděných v řízení nicméně existence takových okolností nevyplývá a účastník řízení existenci takových okolností ani netvrdil. Nadto se sám přiznal, že ochranné plechové opláštění parovodu na úseku mezi patkami D7 a D 11 poškodil.

Tímto svým jednáním se tak účastník řízení dopustil spáchání správního deliktu ve smyslu ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona. Z tohoto důvodu přistoupil správní orgán k uložení pokuty.

IV. Uložení pokuty

Za správní delikt podle ust. § 91a odst. 1 písm. y) energetického zákona, lze uložit podle § 91a odst. 4 téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč. Jedná se samozřejmě o maximální možnou výši pokuty, jejíž uložení připadá v úvahu v případě zvláště vysoké závažnosti správního deliktu včetně jeho následků, době trvání a okolností, za kterých byl spáchán. V tomto případě je třeba uvažovat o uložení pokuty ve výši odpovídající okolnostem tohoto správní deliktu.

Při stanovení výše pokuty je správní orgán povinen postupovat podle ust. § 91d odst. 2 energetického zákona a přihlídnout k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě účastníka řízení.

Porušení povinnosti vyplývající z ust. § 87 odst. 4 energetického považuje správní orgán za závažné, a to z důvodu účelu dotčené právní normy. Správní orgán zastává názor, že poškozením zařízení, které slouží pro výrobu či rozvod tepelné energie, může být způsoben závažný následek, který může ohrozit spolehlivost a bezpečnost tohoto zařízení. Především se jedná o možné přerušování dodávky konečným zákazníkům a také možnost, že nedodržením stanovených povinností a právních předpisů může dojít k ohrožení zdraví a života zúčastněných osob. Zejména z důvodu možného ohrožení života a zdraví osob jsou pro práci v ochranném pásmu stanovena přísná pravidla a podmínky, které se musejí bezpodmínečně dodržovat.

Při hodnocení způsobu spáchání správního deliktu, jeho následků, doby trvání a okolností, za kterých byl správní delikt spáchán, je třeba vyjít především ze zjištěného stavu věci. V řízení bylo zjištěno, že účastník řízení sice prováděl v ochranném pásmu rozvodného tepelného zařízení zemní práce prostřednictvím strojního mechanismu, při kterých došlo k poškození ochranného plechového opláštění parovodního potrubí, nicméně způsobené poškození nemělo přímý vliv na provoz zařízení sloužícího pro rozvod tepelné energie. Tato okolnost tak závažnost správního deliktu snižuje.

Správní orgán při stanovení výše pokuty přihlédl také k následkům spáchaného správního deliktu, které jsou vázány na energetickou důležitost předmětného zařízení, a to k přerušování či omezení dodávek tepelné energie nebo k úniku teplotonosné látky ze zařízení pro rozvod tepelné energie. Účastníku řízení je vytýkáno, že poškodil parovodní potrubí d 500/200, přičemž k přerušování či omezení dodávek tepelné energie nebo úniku teplotonosné látky ze zařízení pro rozvod tepelné energie nedošlo. K této skutečnosti správní orgán při stanovení výše pokuty přihlédl jako k výrazně polehčující okolnosti.

V neposlední řadě se Úřad zabýval taktéž zjištěnou délkou trvání protiprávního stavu. Poškození parovodního potrubí nedosáhlo takové intenzity, že by dodávky teplotonosné látky byly přerušeny nebo omezeny. Navíc dle vyjádření účastníka řízení v záznamu č. j. ██████████

██████████ byla následně provedena oprava potrubí. K této skutečnosti bylo přihlédnuto při stanovení výše pokuty také jako k polehčující okolnosti.

Při stanovení výše pokuty je nutno též zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při nedodržování stanovených povinností. Účastník řízení není evidován v rámci žádného jiného správního řízení za porušení ustanovení energetického zákona ve věcné působnosti Úřadu, porušil tak tento právní předpis poprvé, což je zohledněno jako výrazně polehčující okolnost.

V neposlední řadě přihlédl správní orgán k osobě účastníka řízení a jeho majetkovým poměrům. Vzhledem k tomu, že správní orgán stanovil pokutu spíše v symbolické výši, tj. u spodní hranice zákonného rozpětí pokuty, nelze v případě správního trestání právnické osoby ani fyzické osoby podnikající uvažovat o tom, že by taková výše pokuty byla zjevně nepřiměřená či že by mohla mít na účastníka řízení likvidační dopad.

Po zvážení všech okolností ve smyslu ust. § 91d odst. 2 energetického zákona byla výše sankce stanovena na částku 2 000 Kč tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí. Správní orgán považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného energetickým zákonem, a zároveň ji považuje za odstrašující a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci.

Souběžně je výrokem III. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle ust. § 79 odst. 5 správního řádu povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle ustanovení § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, činí paušální částka 1 000 Kč.

Poučení:

Proti tomuto příkazu lze podle ust. § 150 odst. 3 správního řádu podat odpor ve lhůtě 8 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Včasným podáním odporu se příkaz ruší a řízení pokračuje. Příkaz, proti němuž nebude podán odpor v uvedené zákonné lhůtě, se stává pravomocným v souladu s tímž ustanovením.

Lhůta pro podání odporu se počítá ode dne následujícího po doručení příkazu, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy byl nedoručený a uložený příkaz připraven k vyzvednutí.

- Otisk úředního razítka -

Mgr. Vlasta Chroustová, v. r.
oprávněná úřední osoba
sekce kontroly